

Bundesbeschluss betreffend das Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau

vom 4. Oktober 1996

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 8 der Bundesverfassung,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 23. August 1995¹⁾,
beschliesst:*

Art. 1

¹ Das Übereinkommen vom 18. Dezember 1979 zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau wird genehmigt, mit folgenden Vorbehalten:

- a. *Vorbehalt zu Artikel 7 Buchstabe b:*
Die schweizerische Militärgesetzgebung, die vorsieht, dass Frauen keine Funktionen ausüben können, die den persönlichen Waffeneinsatz über den Selbstschutz hinaus bedingen, bleibt vorbehalten.
- b. *Vorbehalt zu Artikel 16 Absatz 1 Buchstabe g:*
Die Anwendung der Bestimmung erfolgt unter Vorbehalt der Regelung betreffend den Familiennamen (Art. 160 ZGB²⁾ und Art. 8a SchlT ZGB).
- c. *Vorbehalt zu Artikel 15 Absatz 2 und zu Artikel 16 Absatz 1 Buchstabe h:*
Die Anwendung der Bestimmungen erfolgt unter Vorbehalt gewisser Übergangsbestimmungen des Ehegüterrechts (Art. 9e und 10 SchlT ZGB).

² Der Bundesrat wird ermächtigt, das Übereinkommen mit den erwähnten Vorbehalten zu ratifizieren.

³ Der Bundesrat wird ermächtigt, diese Vorbehalte zurückzuziehen, wenn sie gegenstandslos werden.

¹⁾ BBl 1995 IV 901

²⁾ SR 210

Art. 2

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Staatsvertragsreferendum für unbefristete und unkündbare Verträge (Art. 89 Abs. 3 Bst. a BV).

Ständerat, 4. Oktober 1996

Der Präsident: Schoch

Der Sekretär: Lanz

Nationalrat, 4. Oktober 1996

Der Präsident: Leuba

Der Protokollführer: Duvillard

Datum der Veröffentlichung: 15. Oktober 1996¹⁾

Ablauf der Referendumsfrist: 13. Januar 1997

7789

¹⁾ BBI 1996 IV 860

Bundesbeschluss betreffend das Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau vom 4. Oktober 1996

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1996
Année	
Anno	
Band	4
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	15.10.1996
Date	
Data	
Seite	860-861
Page	
Pagina	
Ref. No	10 054 023

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.